

## 私費外国人留学生学習奨励費給付制度

**対象：**大学院に正規生として在籍する私費外国人留学生であり、かつ、大学院レベルの研究活動を行うため、研究生として在籍する私費外国人留学生。在留資格「留学」を有する者。国費外国人留学生及び外国政府の派遣する留学生以外の者。

**条件：**学業・人物ともに優れ、経済的理由により修学に困難があり、かつ次の1～4の条件を満たす者

1. 前年度の成績評価係数が、2.3 以上であり、受給期間中においてもそれを維持する見込みのあるもの。（計算方法及び詳細は、添付書類1を参照すること）
2. 仕送りが平均月額 90,000 円以下であること。（入学料・授業料等は含まない）
3. 他から受けている奨学金等の受給月額の合計が、65,000 円未満であること。
4. 在日している扶養者の年収が 500 万円未満であること。
5. 学習奨励費受給後に、JASSO が在籍大学を通じて行う進路状況調査に協力できる者であること。なお、この進路状況調査は、長期に渡り継続的に実施するものである。

**奨学金枠：**1

**給付月額：**65,000 円

**給付期間：**2013 年 10 月～2014 年 3 月

**提出書類：**

- ①応募者データ (Applicants Data) (添付書類1, ①「応募者データ」②「計算シート」の2シートを記入すること) 1 通
- ②民間奨学金申請調書 (添付書類2) 1 通
- ③現課程の成績証明書 (2013 年 10 月入学者は提出不要) 1 通  
現課程に進学する直前の学校又は課程の成績証明書 1 通
- ④所定の申請書 (添付書類3) 1 通
- ⑤在留カード、または外国人登録証明書 (写) (表・裏) 1 通
- ⑥「ゆうちょ銀行通常口座通帳」の写し (表紙をめくった「口座名義及び口座番号記載」部分のみ) 1 通

**応募締切：** 2013 年 10 月 1 日 (火) 午後 5 時

**書類提出先・問合せ：** 新領域創成科学研究科 国際交流室 ([ilo@k.u-tokyo.ac.jp](mailto:ilo@k.u-tokyo.ac.jp))  
(環境棟 120 号室)

**今後の予定：** 10 月 3 日 (木) に、メールで結果通知をします。給付が決まった方は 10 月 4 日 (金) 午後 5 時までに国際交流室に来室して、署名をしていただくことが必要です。

## **JASSO Honors Scholarship for privately financed international students**

This scholarship aims to support privately financed international students in master's/doctoral courses and research students, whose visa status is “college student (留学 *ryuugaku*)”. Students with the MEXT scholarship and of enrolling under the UT school agreement, are not eligible to apply.

**Eligibility:** Applicants must meet the following (1), (2), (3), and (4).

- (1) Academic grade point average (GPA) of last school year is 2.3 or more, and will be kept over this school year. (How to calculate the GPA is shown in the attached excel file)
- (2) Average of monthly amount of money provided by your parents, etc. is ¥90,000 or less. (Admission and tuition fee are not included.)
- (3) Total amount of monthly stipend from other scholarships is less than ¥65,000.
- (4) Annual income of your financially supporter who live in Japan is less than ¥5 million.
- (5) All recipients will be obliged to cooperate in JASSO's follow-up surveys for a number of years continuously. The survey will ask you about your present employment situation.

**Slots:** 1

**Monthly stipend:** ¥65,000

**Period of scholarship:** October 2013 to March 2014

### **Documents to be submitted:**

- (1) Sheet of “Applicants Data “(Two sheets of ①Applicant Data and ②GPA must be filled up)  
(The form can be downloaded [here](#)).
- (2) Copy of 民間奨学金申請調書 *Minkanshougakukinshinseichousho* (3pages)  
(The form can be downloaded [here](#))
- (3) Academic grade certificate of your current course (students who enrolled in October 2013 are exempted from submitting this document)
- (4) Academic grade certificate of your bachelor's course (for master's course and research students), or of master's course (for doctoral course students)
- (5) Application Form (The form can be downloaded [here](#))
- (6) Copy of Residence Card or Alien Registration Card (if notes are on back page, submit copy of both pages.)
- (7) Copy of Japan Post Bank “ゆうちょ銀行 *Yucho Ginko*” account book (First page of your name and account number)

**Application Due:** By 17:00, Tuesday October 1, 2013

**Where to apply:** International Liaison Office  
(Rm 120, Building of Environmental Studies, Kashiwa campus)  
[ilo@k.u-tokyo.ac.jp](mailto:ilo@k.u-tokyo.ac.jp))

**Schedule:** ILO will notify all applicants of the result via e-mail by 17:00 October 3. Successful candidates must visit ILO by 17:00 October 4 for signature in order to receive stipend of October.

**Note:** When you fill (2) form (民間奨学金申請調書) in, you may want to refer its English version even though you are expected to submit the Japanese version. English version can be downloaded [here](#).

添付書類 4 : [民間奨学金申請調書 \(英語版\)](#)